

Ministrstvo za javno upravo

EVALVACIJA UKREPOV IZ ENOTNE ZBIRKE UKREPOV

**Izdajanje certifikatov z evropsko ravtnjo znanja
tujega jezika**

avgust, 2017

KAZALO VSEBINE

Uvod.....	2
1 Namen predpisa	3
2 Na koga vplivajo spremembe.....	3
3 Kaj obsegajo spremembe	4
4 Ciljna populacija in frekvenca izdajanja certifikatov	4
5 Izračun in ocena administrativnih stroškov pred in po implementaciji ukrepov	5
Zaključek	7

ZBIRNI POVZETEK

SKUPNI PRIHRANKI V OBLIKI ZMANJŠANJA ADMINISTRATIVNIH BREMEN		
- Znižanje iz naslova spremenjenih obveznosti	0,00 EUR	
- Zvišanje iz naslova novih obveznosti	0,00 EUR	
- Znižanje iz naslova ukinjenih obveznosti	554.905,50 EUR	
Na koga so vplivale spremembe?		
Fizične osebe	Javni sektor	
Na 15.300 dijakov, na 20.730 dijakov, ki so maturirali v obdobju 2014-2016	Republiški izpitni center	
Kaj je bilo doseženo s spremembami?		
<p>Zmanjšanje administrativnih bremen</p> <p>Za dijake, ki potrebujejo certifikat o doseženi ravni znanja tujega jezika</p>	<p>Preko 7.500 ur prihranjenega časa za obravnavano populacijo ob uveljavitvi obravnavanih sprememb</p> <p>Dijaki, ki so maturirali v obdobju 2014-2016, prejmejo certifikate o doseženi ravni znanja tujega jezika naknadno in brezplačno</p>	<p>Z uvedbo samodejnega izdajanja certifikatov o doseženi ravni znanja tujega jezika je doseženo zmanjšanje preko</p> <p>0.5 MIO EUR administrativnih bremen na leto</p>

UVOD

Na podlagi 48. in 49. člena Zakona o izobraževanju odraslih (UL RS, št. 110/06) je Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport 9.11.2016 v Uradnem listu RS objavilo Pravilnik o izdajanju certifikatov z evropsko ravno znanja tujega jezika (EVA 2016-3330-0045, objavljeno v UL RS, št. 73/16).

1 NAMEN PREDPISA

Namen sprejetja predpisa je bil olajšati postopek pridobivanja certifikatov z evropsko ravno znanja tujega jezika. Po do tedaj veljavni ureditvi je namreč moral vsak posameznik, ki je želel pridobiti omenjeni certifikat, obiskati organizacijo, ki izvaja jezikovne tečaje in na podlagi opravljenih umestitvenih testov izdaja certifikate z ustrezno ravno znanja tujega jezika. Izdani certifikat služi kot dokaz o doseženi ravni znanja tujega jezika, posameznik pa ga lahko priloži prijavi za delovno mesto ipd.

Namen Pravilnika o izdajanju certifikatov z evropsko ravno znanja tujega jezika je vpeljati izdajanje certifikata z evropsko ravno znanja tujega jezika in nadomestnega certifikata z evropsko ravno znanja tujega jezika za izpite iz tujih jezikov od njihove umestitve v Skupni evropski jezikovni okvir dalje, ki se opravljajo v okviru splošne in poklicne mature ali javno veljavnega izpita iz tujega jezika za odrasle, ter vsebino evidence izdanih certifikatov in nadomestnih certifikatov.

Certifikati z evropsko ravno znanja tujega jezika na podlagi predmetnega pravilnika od vpeljave dalje torej od šolskega leta 2016/2017 dalje podeljujejo avtomatično v okviru splošne in poklicne mature. Državni izpitni center na svoji spletni strani javno objavi, kateri izpiti iz tujih jezikov so umeščeni v Skupni evropski jezikovni okvir, trenutno pa se med jezike, za katere se izdajajo certifikati, uvrščajo angleščina, nemščina, italijanščina, španščina in francoščina. Z vpeljavo Pravilnika o izdajanju certifikatov z evropsko ravno znanja tujega jezika tako dijaki splošne in poklicne mature ne potrebujejo certifikatov pridobivati več sami in na lastne stroške, saj, ob pogoju, da dosežejo dovolj točk iz znanja tujega jezika na maturi, ustrezne certifikate o doseženi ravni znanja tujega jezika prejmejo ob maturitetnem spričevalu, brezplačno. Certifikate izdaja Republiški izpitni center (RIC).

2 NA KOGA VPLIVAJO SPREMEMBE

Spremembe vplivajo predvsem na dijake splošne in poklicne mature od šolskega leta 2016/2017 naprej, hkrati pa se bodo certifikati o doseganju evropske ravni znanja tujega jezika izdali in po pošti poslali vsem bivšim dijakom, ki so v letih 2014 – 2016 opravili splošno in poklicno maturo iz znanja tujega jezika od minimalnega nivoja, ki je zahtevan za pridobitev certifikata. Spremembe vplivajo predvsem na dijake, ki so v letu 2016/2017 opravili splošno ali poklicno maturo iz znanja tujega jezika, saj so ti ob maturitetnem spričevalu prejeli tudi certifikate o doseženi ravni znanja tujega jezika. Certifikate bodo prejeli tudi dijaki, ki bodo maturo opravljali v jesenskem roku (ob pogoju, da dosežejo zahtevano stopnjo znanja tujega jezika). Dijaki, ki so maturo opravljali v letih 2014-2016, bodo sicer certifikate ravno tako prejeli naknadno po pošti, vendar je vpliv vpeljave predpisa nanje manjši, saj so po vsej verjetnosti certifikate o znanju tujega jezika zaradi morebitnih študijskih ali zaposlitvenih potreb, že

pridobili na lastno pest, po takrat veljavni ureditvi. Certificati se bodo naknadno izdajali je za angleški jezik.

Spremembe ravno tako vplivajo na jezikovne šole oz. katerekoli druge organizacije, ki omogočajo pridobitev certifikatov z evropsko ravno znanja tujega jezika, saj se je z vpeljavo nove ureditve v določeni meri zmanjšalo število ljudi, ki bodo vsako leto želeli pridobiti certifikate o doseženi ravni znanja tujega jezika, glede na to, da bodo maturanti splošne in poklicne mature od vključno letošnjega šolskega leta (2016-2017 in retrogradno za dijake, ki so maturirali v letih 2014-2016) certifikate o doseženi evropski ravni znanja tujega jezika prejeli brezplačno.

3 KAJ OBSEGAJO SPREMEMBE

Certifikati z evropsko ravno znanja tujega jezika na podlagi predmetnega pravilnika od vpeljave dalje torej od šolskega leta 2016/2017 dalje podeljujejo avtomatično v okviru splošne in poklicne mature. Državni izpitni center na svoji spletni strani javno objavi, kateri izpiti iz tujih jezikov so umeščeni v Skupni evropski jezikovni okvir, trenutno pa se med jezike, za katere se izdajajo certifikati, uvrščajo angleščina, nemščina, italijanščina, španščina in francoščina. Z vpeljavo Pravilnika o izdajanju certifikatov z evropsko ravno znanja tujega jezika tako dijaki splošne in poklicne mature ne potrebujejo certifikatov pridobivati več sami in na lastne stroške, saj, ob pogoju, da dosežejo dovolj točk iz znanja tujega jezika na maturi, ustrezne certifikate o doseženi ravni znanja tujega jezika prejmejo ob maturitetnem spričevalu, brezplačno. Certifikate izdaja Republiški izpitni center RIC.

4 CILJNA POPULACIJA IN FREKVENCA IZDAJANJA CERTIFIKATOV

Podatke o ciljni populaciji smo pridobili od Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport (MIZŠ) ter Republiškega izpitnega centra. Po podatkih MIZŠ je okvirna ocena dijakov, ki bodo v šolskem letu 2016/2017 pristopili k splošni in poklicni maturi 17.000 (8.000 dijakov k splošni maturi in 9.000 dijakov k poklicni maturi). Po oceni MIZŠ bo odstotek dijakov, ki bodo predvidoma dosegli ustrezno število odstotnih točk za izpit iz tujega jezika, med 50-70% dijakov, ki bodo opravljali maturo, torej med cca. 8.500 in 12.000. Podatki o dijakih, ki smo jih pridobili od Republiškega izpitnega centra, so naslednji: v prvem roku je splošno maturo opravilo 5.806 (tuji jeziki IT, ANG, NEM, FRA in ŠPA) dijakov, poklicno maturo (tuji jeziki IT, NEM in ANG) pa 3.254 dijakov. Za drugi mature rok številke še niso znane, saj se odvija konec meseca avgusta/v začetku septembra. Na podlagi pridobljenih števil s strani RIC, ki nam povejo, da je v prvem roku mature (splošne in poklicne) to opravilo 9.060 dijakov, lahko sklepamo, da bo skupna številka, z upoštevanjem dijakov, ki so maturo opravili v drugem roku, približno primerljiva z okvirno številko, ki jo je predvidelo MIZŠ. Številke, ki nam jih je zagotovil RIC, vključujejo dijake, ki so na maturi imeli vsaj en tuj jezik.

RIC ocenjuje, da bo pri naknadnem izdajanju certifikatov o doseženi ravni znanja tujega jezika za dijake, ki so maturo opravili v obdobju 2014-2016, izdaja se le certifikate o doseženi ravni znanja angleškega jezika, potrebno izdati 20730 certifikatov, ki bodo poslani upravičencem.

5 IZRAČUN IN OCENA ADMINISTRATIVNIH STROŠKOV PRED IN PO IMPLEMENTACIJI UKREPOV

Za izračun in oceno administrativnih stroškov pred implementacijo ukrepa smo uporabili naslednje podatke:

Število dijakov, ki se udeležijo splošne mature vsako leto, se, zgodovinsko gledano, giblje med cca. 7.000 in 9.000, število dijakov, ki se udeležijo poklicne mature pa med cca. 8.000 in 9.000. Uspešnost na obeh vrstah mature je cca 90% odstotna.

Po opravljenih preverjanjih (telefonski klici, preverjanje po spletu) je cena za opravljanje izpita za pridobitev certifikata o ravni znanja tujega jezika okvirno 200 EUR.

Čas, ki ga posameznik porabi za izključno opravljanje izpita (morebitnih priprav na izpit tu ne štejemo, saj morajo dijaki priprave na maturo ravno tako opraviti v času šolanja) je okvirno 3 ure (tu vključujemo čas, porabljen za pisni in ustni del izpita).

Vrednost ene ure časa posameznika, določena z Enotno metodologijo o merjenju stroškov, je 5,78 EUR bruto. To pomeni, da posameznik z eno uro opravila, ki ga mora opraviti, v smislu izpada dohodka in porabe lastnega časa, izgubi 5,78 EUR bruto.

RIC ocenjuje, da bo za naknadno izdajanje certifikatov za dijake, ki so maturirali v letih 2014-2016, po pošti poslal 20730 certifikatov o doseženi ravni znanja angleškega jezika.

Ocena MIZŠ je, da RIC za dijake, ki so v letu 2017 maturirali na splošni in poklicni maturi in dosegli ustrezno število odstotnih točk za certifikat iz znanja tujega jezika, cca 8.500 – 12.000 certifikatov. Za potrebe izračuna bomo uporabili sredinsko številko, 10.250 dijakov.

Po trenutno veljavnih cenah Pošte Slovenije stane priporočeno pošiljanje A4 pisemske ovojnice 1,15 EUR.

Cena papirja za posamezen certifikat in cena tiskanja na papir je ocenjena na 0,20 EUR na certifikat.

Ker so jezikovne šole po pravilu zasebni pravni subjekti ki ne izvajajo javnega programa šolstva in kot taki niso zavezani poročanju MIZŠ, je podatke o številu dijakov, ki so v prejšnjih in letošnjem letu pridobili certifikat iz znanja tujega jezika, nemogoče pridobiti.

Za stroške, ki bodo nastali z izdajanjem certifikatov (tako letošnjih kot naknadnih za obdobje 2014-2016) ima RIC na voljo 50.000 EUR.

1. Izračun stroškov RIC ob izdajanju certifikatov

Stroški RIC izdajanja naknadnih certifikatov za obdobje 2014-2016: $20730 \times (1,15 \text{ EUR} + 0,20 \text{ EUR}) = \mathbf{27.985,50 \text{ EUR}}$.

Stroški RIC izdajanja certifikatov za šolsko leto 2017: $10.250 \times 0,20 \text{ EUR} = \mathbf{2.050,00 \text{ EUR}}$.

Celotni stroški RIC za izdajanje certifikatov v obdobju 2014-2017: $27.985,50 \text{ EUR} + 2.050 \text{ EUR} = \mathbf{30.035,50 \text{ EUR}}$

2. Izračun stroškov dijakov, ki bi pridobili certifikate o znanju tujega jezika, če ne bi prišlo do spremembe zakonodaje

Po oceni MIZŠ in na podlagi našega izračuna bo RIC ob maturitetnih spričevalih za leto 2016-2017 izdal cca. 10.250 certifikatov o doseženi ravni znanja tujega jezika. Na podlagi

raziskovanj na spletu in opravljenih telefonskih pogovorih ocenjujemo, da bi, v kolikor obravnavani ukrep ne bi bil sprejet, certifikate po različnih jezikovnih šolah pridobilo okoli 15% dijakov, ki so maturirali v letu 2017.

Celotno število dijakov, ki bodo maturirali v letu 2017, MIZŠ ocenjuje na 17.000 (tako splošna kot poklicna matura).

Dijaki, ki so maturirali v letih 2014-2016 in so upravičeni do naknadnega prejema certifikata o doseženi ravni znanja angleškega jezika, so v prej omenjenem ocenjenem obsegu 15% certifikate najverjetneje že pridobili, tako, da je nemogoče izračunati, kolikšnemu številu dijakov bo naknadno izdajanje certifikatov koristilo.

Ob oceni, da posameznik za opravljanje izpita za pridobitev certifikata o ravni znanja tujega jezika v lastni režiji potrebuje cca. 3 ure, opravljanje izpita pa stane cca. 200 EUR, je izračun stroška opravljanja izpita na posameznika sledeč:

$$3 \times 5.87 \text{ EUR (strošek ene ure posameznikovega časa)} + 200 \text{ EUR} = \mathbf{217,61 \text{ EUR}}$$

Izračun stroška za vse dijake, ki bi se po naši oceni odpravili opravljati izpit za pridobitev certifikata o ravni znanja tujega jezika v lastni režiji, je sledeč:

$$3 \times 5.87 \text{ EUR} \times (17.000 \times 0.15) + 200 \text{ EUR} \times (17.000 \times 0.15) = \mathbf{554.905,50 \text{ EUR.}}$$

ZAKLJUČEK

Na podlagi opravljene analize stanja in opravljenem izračunu stroškov na obeh straneh ocenjujemo, da bodo stroški za RIC za izdajo naknadnih certifikatov za obdobje 2014-2016 in certifikatov za šolsko leto 2016-2017 znašali cca. **30.035,30** EUR.

Stroški, ki bi jih imela obravnavana populacija maturantov s pridobitvijo certifikatov o doseženi ravni znanja tujega jezika, če evalvirani predpis ne bi bil sprejet, je ocenjena na **554.905,50** EUR.

Na podlagi pridobljenih ocen ocenjujemo, da je sprejeti predpis obravnavani populaciji omogočil skupni prihranek v višini 554.905,50 EUR, ker pa znaša strošek, ki ga bo imel RIC s pošiljanjem in certifikatov 30.035,30 EUR, skupni prihranek znaša 524.870,20 EUR.

V prihodnji letih ocenjujemo, da se število dijakov, ki bodo opravljali tako splošno kot tudi poklicno maturo, ne bo bistveno spreminjalo (cca. 17.000 letno). Če upoštevamo enak procent dijakov, ki bi za certifikat, ob predpostavki, da obravnavani predpis ne bi obstajal, v lastni režiji pridobili posamezen potreben certifikat o znanju tujega jezika, kot smo ga uporabili pri izračunu v prejšnji točki (15%) in ob predpostavki, da bi posamezen dijak v lastni režiji pridobil **le en sam** certifikat (strošek izpita za pridobitev certifikata je cca. 200 EUR), in ob upoštevanju enake porabe časa za posameznika, lahko sklepamo, da bi prihranki za obravnavano populacijo na letni ravni v prihodnjih letih znašali okoli **555.000** EUR, stroški RIC za izdajo certifikatov pa bi se gibali v višini **2-3.000** EUR (stroški posredovanja certifikatov na posamezne šole nam niso znani) na letni ravni.

To pomeni, da se bo z uveljavitvijo predpisa, ki je bil predmet evalvacije, vsako leto prihranilo, skupno gledano, cca. **553.000** EUR (upoštevajoč tako prihranjene stroške obravnavane populacije kot tudi stroške RIC).